

Май 2013 года



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто сорок девятая сессия

Рим, 27-28 мая 2013 года

**Пересмотр Финансового правила 9.2 – Сроки представления Плана
управления**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Фанбарру Куррану (Mr Finbarr Curran),

директору Отдела по вопросам бюджета и формирования программ (RMB)

Всемирная продовольственная программа

Тел.: +3906 6513 2408

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

РЕЗЮМЕ

- Комитет по продовольственной помощи утвердил Финансовые правила ВПП, которые вступили в силу 1 января 1992 года¹. В соответствии с пересмотренными правилами и положениями План управления представляется членам Исполнительного совета не позднее, чем за 60 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года.
- На неофициальных консультациях, посвященных Плану управления (2013-2015 годы), и последующих совещаниях Финансового комитета ФАО и ККАБВ Секретариату было рекомендовано пересмотреть соответствующие положения и предложить более целесообразные конечные сроки. При определении таких сроков следует учитывать время, необходимое для проведения консультаций, и эффективность средств электронной рассылки и размещения документов в сети Интернет, оставляя при этом Исполнительному совету и правительствам достаточно времени для изучения документа перед проведением последней очередной сессии.
- По результатам изучения графика представления предыдущих планов управления было отмечено, что самый долгий срок между публикацией документа и открытием последней очередной сессии составил 44 дня (для Плана управления на 2006-2007 годы), а самый короткий - 24 дня (для Плана управления на 2008-2009 годы).
- Секретариат полагает, что применение современных технологий для оперативного распространения документов обеспечит консультативные органы достаточным временем для должного изучения Плана управления, а также для проведения консультаций с правительствами.
- Секретариат предлагает распространять проект Плана управления перед проведением последнего неофициального консультативного совещания с Исполнительным советом, что позволит учесть все комментарии и замечания в окончательной редакции Плана управления, который будет распространяться не позднее, чем за 30 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается принять к сведению документ ВПП с изложением пересмотренного Финансового правила 9.2 и рекомендовать Исполнительному совету утвердить его.

Проект рекомендации

- **В соответствии со Статьей XIV Общих положений ВПП Финансовый комитет ФАО рекомендует Исполнительному совету утвердить пересмотренное Финансовое правило 9.2 – Сроки представления Плана управления.**

¹ WFP/CFA/33-16, стр. 18.

برنامج
الغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Исполнительный совет
Годовая сессия

Рим, 3-6 июня 2013 года

РЕСУРСЫ, ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6 повестки дня

Для утверждения

R

Distribution: GENERAL

WFP/EB.A/2013/6-C/1

2 мая 2013 года

ORIGINAL: ENGLISH

ПЕРЕСМОТРЕННОЕ ФИНАНСОВОЕ ПРАВИЛО 9.2

Сроки представления Плана управления

Настоящий документ издан в ограниченном количестве экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на веб-сайте ВПП (<http://www.wfp.org/eb>).

ЗАПИСКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ СОВЕТУ

Настоящий документ представлен Исполнительному совету для утверждения

Тем членам Исполнительного совета, у которых могут возникнуть вопросы технического характера в отношении данного документа, Секретариат предлагает обращаться, желательно заблаговременно до проведения сессии Исполнительного совета, к указанному ниже сотруднику ВПП.

Директор, RMB*: г-н Ф. Карран тел.: 066513 -2408

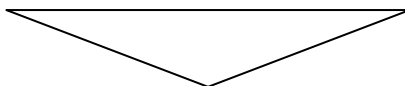
Руководитель, RMBV**: г-н К. Гарднер тел.: 066513 -2077

По всем вопросам, касающимся распространения документации Исполнительного совета, следует обращаться к г-же И. Карпителле (Ms I. Carpitella), помощнику по административным вопросам, Отдел обслуживания конференций (тел.: 066513-2645/2558).

* Бюджетно-программный отдел

** Служба разработки бюджета Организации

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ*



Исполнительный совет утверждает изменение в Финансовом правиле 9.2, в соответствии с которым предлагаемый План управления распространяется среди членов Совета не позднее, чем за 30 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года. Он поручает Секретариату представлять проект Плана управления перед проведением последнего неофициального консультативного совещания, посвященного Плану управления, с тем чтобы обеспечить учет всех комментариев и замечаний при подготовке окончательной редакции данного документа.

* Ниже приводится проект решения. Окончательное решение Совета будет опубликовано в документе "Решения и рекомендации", который будет выпущен по окончании сессии.

РАСПРОСТРАНЕНИЕ

1. В соответствии с Финансовым правилом 9.2 Директор-распорядитель направляет предлагаемый План управления членам Исполнительного совета не позднее, чем за 60 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года. Данное правило было принято в 1992 году, однако его соблюдение оказалось затруднительным. При составлении предыдущих планов управления Секретариат просил не применять данное правило, как это допускается Финансовым правилом 2.1¹.
2. Секретариат уведомляет Исполнительный совет о предварительных операционных и бюджетных показателях и во взаимодействии с ним определяет приоритетные направления работы в рамках цикла планирования. Подобный консультативный процесс позволяет поддерживать активный диалог.
3. На неофициальных консультациях, посвященных Плану управления (2013-2015 годы), и последующих совещаниях Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Финансового комитета ФАО и Комитета Организации Объединенных Наций по программе и координации (ККАБВ) Секретариату было рекомендовано пересмотреть соответствующие положения и предложить более целесообразные конечные сроки. При определении таких конечных сроков следует учитывать время, необходимое для проведения консультаций, и эффективность средств электронной рассылки и размещения документов в сети Интернет, оставляя при этом Исполнительному совету и правительствам достаточно времени для изучения документа перед проведением последней очередной сессии каждого календарного года.

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4. Комитет по политике и программам продовольственной помощи утвердил Финансовые правила ВПП, которые вступили в силу 1 января 1992 года². В соответствии с пересмотренными правилами и положениями План управления представляется членам Исполнительного совета не позднее, чем за 60 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года.

Порядок подготовки Плана управления

5. Как отмечалось в Плате управления (2013-2015 годы), необходимо сбалансировать данный документ в части уточнения требования и прогнозов и своевременности его представления Исполнительному совету. С переходом с 2011 года на годовой бюджетный цикл, время, отводимое на подготовку комплексного документа по вопросам управления, сократилось еще больше.
6. Составление сметы прогнозируемых оперативных потребностей и бюджета на поддержку программ и покрытие административных расходов (ППА) обычно начинается в апреле. Предварительная смета проходит внутреннее согласование и затем уточняется в течение второго и третьего квартала года на предмет

¹ "Настоящие Финансовые правила, принятые во исполнение Общего положения XIV.5, регулируют управление финансами Фонда ВПП. В исключительных обстоятельствах Совет может делать исключения из этих Финансовых положений".

² WFP/CFA/33-16, стр. 18.

соответствия ресурсов задачам по осуществлению Стратегического плана. Параллельно с процедурой внутреннего согласования Секретариат проводит ряд неофициальных консультаций с членами Исполнительного совета в целях ознакомления с предварительной сметой потребностей в ресурсах, решения проблем и вопросов и налаживания диалога относительно приоритетных областей в рамках ППА и стратегического направления работы. Такие неофициальные консультации позволяют учесть мнения Исполнительного совета при определении окончательного уровня бюджетных потребностей.

Исключение из применения Финансового правила 9.2

7. На третьем неофициальном консультативном совещании, посвященном Плану управления (2013-2015 годы), которое состоялось 5 сентября 2012 года, Директор-исполнитель объявил, что Секретариат вновь намерен просить не применять Финансовое правило 9.2. Члены выразили пожелание пересмотреть данное правило. Финансовый комитет ФАО и ККАБВ также поддержали его пересмотр.

8. Выдержка из доклада ККАБВ (WFP/EB.2/2012/5(A,B,C)/2), пункт 18.

В заключении Консультативный комитет отмечает приведенное на странице 13 доклада предложение относительно требования о представлении Плана управления членам Исполнительного совета не позднее, чем за 60 дней до проведения сессии. ВПП оказалась не в состоянии исполнить данное требование в связи с частым проведением сессий и предлагает не применять положения Финансового правила 9.2, в котором закреплено данное требование. Консультативный комитет не возражает против решения о неприменении Финансового правила 9.2 в этих целях и далее рекомендует ВПП внести соответствующие изменения в данное финансовое правило.

9. Выдержка из доклада о работе Финансового комитета ФАО (WFP/EB.2/2012/5(A,B,C)/3), пункт 20.

*Комитет **рассмотрел** просьбу о неприменении Финансового правила 9.2, отметив, что эта просьба носит регулярный характер. После продолжительного обсуждения Комитет **рекомендовал** Секретариату представить на рассмотрение Бюро предложение по решению этого вопроса.*

ПЕРЕСМОТР ФИНАНСОВОГО ПРАВИЛА 9.2 И ПРЕДЛОЖЕНИЕ СЕКРЕТАРИАТА

10. Сроки представления текущего Плана управления ВПП приведены в Таблице 1.

ТАБЛИЦА 1: СРОКИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕКУЩЕГО ПЛАНА УПРАВЛЕНИЯ ВПП			
Название	Сроки представления на англ. языке	Сроки проведения сессии Исполнительного совета	Количество дней до сессии Исполнительного совета

План управления ВПП (2013-2015 годы)	12 октября 2012 года	12-14 ноября 2012 года	31
План управления ВПП (2012-2014 годы)	17 октября 2011 года	14-17 ноября 2011 года	28
Двухгодичный План управления ВПП и бюджетный цикл			
План управления ВПП (2010-2011 годы)	9 октября 2009 год	9-12 ноября 2009 года	31
План управления ВПП (2008-2009 годы)	28 сентября 2007 год	Рим, 22-25 октября 2007 года	24
План управления ВПП (2006-2007 годы)	24 сентября 2005 г.	7-11 ноября 2005 года	44
План управления ВПП (2004-2005 годы)	11 сентября 2003 года	Рим, 20-24 октября 2003 года	39

11. Секретариат рассмотрел процедуру подготовки Плана управления и требования консультативных органов и Исполнительного совета о предоставлении им достаточного времени для рассмотрения данного документа. По итогам рассмотрения и с учетом предыдущих сроков представления Плана управления Секретариат предлагает внести изменения в финансовое правило 9.2 на годовой сессии 2013 года в соответствии с которыми План управления представляется членам не позднее, чем за 30 дней до проведения последней очередной сессии каждого года. Секретариат полагает, что применение современных технологий для оперативного распространения документов обеспечит консультативные органы достаточным временем для должного изучения Плана управления, а также для проведения консультаций с правительствами.
12. Секретариат также обеспечит распространение проект Плана управления перед проведением последнего неофициального консультативного совещания с Исполнительным советом, что позволит учесть все комментарии и замечания в окончательной редакции Плана управления, который будет распространяться не позднее, чем за 30 дней до проведения последней очередной сессии каждого календарного года.

Предлагаемое изменение Финансового правила 9.2

Текущая формулировка	Предлагаемая формулировка
Директор-исполнитель представляет проект Плана управления, а также заключения по нему, полученные от ККАБВ и Финансового комитета, Исполнительному совету на его последней очередной сессии каждого календарного года. Проект Плана управления рассылается членам Совета не позднее, чем за 60 дней до сессии.	Директор-исполнитель представляет проект Плана управления, а также заключения по нему, полученные от ККАБВ и Финансового комитета, Исполнительному совету на его последней очередной сессии каждого календарного года. Проект Плана управления рассылается членам Совета не позднее, чем за 30 дней до сессии.